

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian – *Organist*



Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

JUNE 23, 2013—THE ARMENIAN YEAR 1463

FIFTH SUNDAY AFTER PENTECOST

ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ԿԻՐԱԿԻ ՅԵՏ ՀՈՔԵԳԱԼՈՒՍԻ

CELEBRANT: REV. FR. ABRAHAM OHANESIAN

THE LORD'S DAY - SUMMER SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն . . . 9:30 am
Divine Liturgy / Ս. Պատարագ . . . 10:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

THIS WEEK: Isaiah 2:5-11, Romans 8:31-10:4, Matthew 13:24-30

NEXT WEEK: Isaiah 3:1-11, Romans, 11:13-24, Matthew 14:13-21

Lector: Gayle Hoplamazian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: MATTHEW 13:24-30

Another parable he put before them, saying, "The kingdom of heaven may be compared to a man who sowed good seed in his field; but while men were sleeping, his enemy came and sowed weeds among the wheat, and went away. So when the plants came up and bore grain, then the weeds appeared also. And the servants of the householder came and said to him, 'Sir, did you not sow good seed in your field? How then has it weeds?' He said to them, 'An enemy has done this.' The servants said to him, 'Then do you want us to go and gather them?' But he said, 'No; lest in gathering the weeds you root up the wheat along with them. Let both grow together until the harvest; and at harvest time I will tell the reapers. Gather the weeds first and bind them in bundles to be burned, but gather the wheat into my barn.'"

CROWN THEM O LORD!

We rejoice in celebrating the Sacrament of Holy Crowning and
have asked Christ our God to bless the marriage of

Galine Torossian & Berj Bush

May they grow old on one pillow. —Armenian proverb

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Father Garen Gdanian	Yeretzgin Mary Ashjian	Ilene Blackman
Steve Daniels	Melanya Svirid	Cheryl Giesa
Margaret Kachigian	Ernie Brocher	Karen Kapetan
Jerry Montgomery	Robert Lehrer	Jack Papazian
Pete Panaretos	Dr. Haig Tashjian	Cindy Rauch
Dick Cywinski		

DID YOU KNOW???

Some 20 years ago, Margaret Derderian and Shakay Godoshian were appointed to the ministry of Church Archival Storage. We are truly grateful for the dedication of these extraordinary ladies. However, it is now time to pass the torch. This is an important task as every document that affects our Church must be catalogued. Father Garabed is seeking parishioner volunteers to carry this task forward. Please contact May Kafafian for questions.

IMPORTANT NOTICE

We **welcome** you today as you enter the Church for *Badarak*. Please respect the sanctity of our worship at all times, refraining from the use of any photographic, recording or filming equipment, cellular telephones, or any other similar devices in the sanctuary, nearby vestibules, or other adjacent areas during worship. Such activity is **strictly prohibited** without the prior consent of the Parish Priest. If you have any questions, or would like to obtain a more detailed transcript of this policy, please contact us at 248.569.3405. We thank you for your cooperation.

JOIN US!

ACYOA SENIORS VARTAVAR PICNIC—NOTE DATE CHANGE!

SUNDAY, JULY 7TH AFTER CHURCH

Food, Friends, Fun and a Water Fight.....

Vartavar is the Feast of the Transfiguration of Christ.

The Armenian tradition is to throw water at each other and we are bringing it back!!!! We will also have a picnic and outdoor fun. Don't miss this great time which will be the biggest ACYOA event of the Summer. Free will offering.

KOMITAS CHOIR SPONSORS SERIES ON SACRED MUSIC

On Thursday, July 25th at 7:00 pm, Deacon Rubik Mailian will offer the first in a series of lecture/discussions on “Armenian Sacred Songs” designed to provide a better understanding of the songs of the Divine Liturgy and other church services. He will talk about ancient musical thought and theory, history, classification and meaning of church songs, including performance practice with live singing examples. The class will be held in the Ararat Room and is open to the general public—free of charge. All are welcome to attend and learn more about our beautiful sacred music.

SUMMER HOURS

JUNE 9TH THRU SEPTEMBER 1ST

MORNING SERVICE: 9:30 AM

DIVINE LITURGY: 10:30 AM



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.

**CHARLES STAMBOULIAN, 40th Day, Father, Grandfather,
Brother, Uncle**

Tom & Linda Stambouljian & Family
Jim & Patricia Stambouljian & Family
Nevart Godoshian
Ronnie & Jackie Godoshian & family
Nancy & Pete Panaretos & Family
Marilyn & Peter Sarkesian & Family
Johnny & Melanie Godoshian & Family
Charlie & Patricia Godoshian & Family

**ALICE E. JAVIZIAN, 2nd Year, Wife, Mother, Grandmother,
Sister, Sister-in-law, Aunt**

Requested by Simon Javizian
Semon, Suzan & Alexander Simon Javizian
Sarah Kaysserian
Dr. Kerry & Donna Kaysserian
Robert & Kiana Rose
Elizabeth Mamassian
Harry & Linda Mamassian & Family
Linda & Gary Assarian & Family
Gregory & Annette Mamassian & Family

ANDREW KASPER, 20th Year, Husband, Father, Grandfather

Requested by Arick Kasper
Michael & Darleen Kasper
David & Anita Kasper
Lisa & Kevin Rushlow
Andrew, Alison, Ethan, Madison & Kevin III

APPEAL FOR STELLA ARAKELYAN

Stella Arakelyan, a 17 year old from Yerevan, Armenia was diagnosed with leukemia. Treatment was started in Yerevan, but her doctors told her family the only hope was a prompt transfer to an advanced western medical center. After applying to many medical centers, Cleveland Clinic accepted her for treatment with a preliminary estimated payment.

Her parents, Irena and Levon gathered what they could, and sent Stella and her mother to Cleveland. They are living in the St. Gregory of Narek parish house. New diagnostic measures have shown that her treatment costs will be several times more than what was anticipated even with the Clinic's discount. That is why the Arakelyan family needs our help.

Please contact Father Hratch Sargsyan to see how you can help at 440-264-3541, fr.hrach@yahoo.com. St. Gregory of Narek set up an account for online tax deductible donations:

<http://www.stgregoryofnarek.org/news/we-need-your-help/>

You can also mail checks to St, Gregory of Narek Armenian Church, 678 Richmond Rd., Richmond Heights OH 44143. Make checks payable to "St. Gregory of Narek" / memo line "Stella Arakelyan."

Donate now and remember, any amount is good!

TUESDAY LUNCH CLUB PRESENTS TALK ON EYE HEALTH

On Tuesday, July 9, 2013, at 11:15 am, the Tuesday Lunch Club presents Ms. Elizabeth Jones of Manoogian Manor to discuss "An Eye On Eye Health: Cataracts" as part of our ongoing Health and Wellness Talks. She will discuss the types, symptoms, treatments and prevention measures for cataracts so you can avoid the most common surgery in the world! Following the presentation, lunch will be served at our nominal fee of \$7. Come join your friends or make new ones. We meet every Tuesday and have on the menu chicken (leg & thigh), pilaf, salad and dessert. For those who do not want chicken we have an alternate choice that varies week to week. Hope to see you at the TLC.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, JUNE 26, NOON-2:00 PM IN THE NURSERY ROOM
BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE.
ALL ARE WELCOME!

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW! *A Legacy of Armenian Treasures: Testimony to a People*
The Alex and Marie Manoogian Museum
HC-\$75.00

Featuring over 160 objects from the Museum collection, this enlightening book brings together the work of nine preeminent international scholars.

***The Sandcastle Girls* by Chris Bohjalian-HC \$23.00; SC \$16.00**

***Armenian Portraits of Faith* by Fr. Garabed Kochakian-HC-\$35.00**
Full-color reproductions of 25 stained glass icons located at St. Mesrob Armenian Church, Racine, WI

Frequently-Asked Questions on the Badarak
by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan—SC—\$12.00

***Historical Atlas of Armenia* by Vartan Matiossian-w/CD, SC—\$40.00**

***Nowhere: a Story of Exile* by Anna Astvatsaturian Turcotte -SC-\$20.00**
Diary entries of an Armenian girl documenting the organized terror in Baku, her life as a refugee, and her struggle to find herself

Stylized Armenian alphabet posters by Siroun Yeretzian—\$15.00

Armenian Holiday Traditions—SC—\$15.00
Illustrated guide for children includes a family tree!

Assorted gift items from Armenia & Jerusalem

IN THE COMMUNITY . . . SAVE THE DATE!
ARMENIA FEST @ ROYAL OAK FARMERS MARKET
Saturday, July 20, 2013, 5:00—10:00 pm

WOMEN'S GUILD NEWS



Festival Baking – On Monday, June 24 and Tuesday, June 25, at 9:00 am we will meet in the church kitchen to make ***Kufteh***. All parishioners, including men, are welcome and encouraged to join us! We could really use your help. Come learn to make ***Kharpert Kufteh***. For further information please contact Dolly Matoian at 248-737-9055.

Baking continues every Tuesday in June, and every Monday and Tuesday beginning in July until our church festival in September.

Cranbrook House Tour and High Tea-July 11, 1:00 pm. Reservations are due this week! Please call Pam Dayinian at 248-644-8028 by Wednesday, June 26. The cost is \$23 for members 60 years and older, \$25 for others.

Evening Bake –On Monday, June 24, there will be a ***Cheoreg*** bake beginning at 6:00 pm. This is a great time to come and join the fun for those of you who cannot make the daytime bake sessions. Additional evening baking will be held on July 15 and August 19. For further information, please contact Marianne Dardarian 248-661-0617.

Grape Leaves Needed for *Sarma*—June is the perfect time to pick grape leaves. Your donations will be greatly appreciated. Please prepare and freeze the leaves according to the WG Cookbook.

Moms and *Manoogs* For information contact: **Kristen Gustafson (248) 765-0471 or kristeng@outlook.com**

*The Women's Guild invites you to become a member.
For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.*

GRADUATES!

If you would like to be included in the *Torchbearer* section "Graduates 2013," please submit information to the church office by July 15, or via email to mkafafian@sjachurch.org. Please limit your submission to name of graduate, name of school and location, type of diploma or degree, type of major/minor, awards and honors received. For high school graduates, you may include the name of the school you will attend in the Fall, if applicable. Please limit your submission to 100 words or less. Due to space limitations, we cannot accept photos for publication.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

Տացէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ
զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա
կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the
GIVER says:

*Mahs yev pazheen
yegheetseen kez ee
Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցի՛ն քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

*Բաժին իմ Աստուած
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm
After hours in an emergency, please contact:
Pastor's Cell: 248.225.9888
Administrator's Cell: 248.880.8391